

Esta hoja informativa contesta las preguntas más frecuentes acerca de los efectos del clofenvinfos sobre la salud. Para más información, por favor llame al Centro de Información de ATSDR al 1-888-422-8737. Esta hoja informativa forma parte de una serie de resúmenes acerca de sustancias peligrosas y sus efectos sobre la salud. Es importante que usted entienda esta información ya que esta sustancia puede ser dañina. Los efectos de la exposición a cualquier sustancia tóxica dependen de la dosis, la duración, la manera como usted está expuesto, sus hábitos y características personales y de la presencia de otras sustancias químicas.

**IMPORTANTE: El clofenvinfos es un insecticida que ya no se usa en los Estados Unidos. La ingestión de clofenvinfos resulta principalmente en efectos sobre el sistema nervioso, tales como dolores de cabeza, visión borrosa, debilidad y confusión. El clofenvinfos se ha encontrado en por lo menos 1 de los 1,430 sitios de la Lista de Prioridades Nacionales identificados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA).**

## ¿Qué es el clofenvinfos?

El clofenvinfos es un insecticida en forma de líquido incoloro de leve aroma. Se usó ampliamente hasta 1991, fecha en la que se canceló el uso de todos los productos que contenían clofenvinfos como ingrediente activo en los Estados Unidos. Las preparaciones comerciales vendidas comúnmente en almacenes contenían generalmente 90% clofenvinfos. La mayor parte del clofenvinfos en uso era en forma de líquido.

El clofenvinfos se usó ampliamente para controlar plagas caseras tales como moscas, pulgas y ratones. El clofenvinfos es un producto manufacturado y no ocurre en forma natural en el medio ambiente. Se vendió bajo nombres registrados comunes tales como Birlane®, Dermaton®, Sapercon®, Steladone®, y Supona®.

El uso de nombres registrados es solamente para identificación y no constituye endoso por parte de la Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades, el Servicio de Salud Pública, o el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU.

## ¿Qué le sucede al clofenvinfos cuando entra al medio ambiente?

- El clofenvinfos entra al medio ambiente en flujos de agua después de lluvias y a través de filtración de sitios con residuos peligrosos.
- Puede filtrarse al suelo y al agua subterránea.

- Puede también encontrarse en aguas superficiales depositado por lluvia.
- El clofenvinfos puede pasar del suelo al aire por evaporación.
- No parece acumularse en plantas o en animales.

## ¿Cómo podría yo estar expuesto al clofenvinfos?

- La manera más común de exponerse es comiendo productos agrícolas importados que lo contienen.
- Otra manera de exponerse es usando productos farmacéuticos que contienen lanolina, una grasa natural de lana de oveja (el clofenvinfos es usado a menudo para controlar pulgas en pabellones de animales y puede contaminar la lana de ovejas).
- Si respira aire o toca tierra cerca de un sitio de residuos peligrosos que contiene clofenvinfos, podría exponerse a éste.
- Si trabaja en la disposición del clofenvinfos o de sus residuos es muy probable que se exponga.

## ¿Cómo puede afectar mi salud el clofenvinfos?

El efecto principal del clofenvinfos es sobre el sistema nervioso. La ingestión de grandes cantidades puede causar náusea y vómitos, calambres estomacales, diarrea, dificultad para respirar y desmayo.

Cantidades menores pueden causar dolores de cabeza, mareo, debilidad, confusión, secreción nasal y visión borrosa. Estos síntomas pueden manifestarse dentro de 30-60 minutos y

pueden ser máximos después de 6-8 horas.

No hay ninguna evidencia de que la exposición de larga duración a pequeñas cantidades de clofenvinfos cause efectos nocivos en seres humanos.

No se sabe si el clofenvinfos puede afectar la reproducción o puede causar defectos de nacimiento en seres humanos. Un estudio en animales observó disminución de fertilidad en ratas a las que se administró clofenvinfos en la comida, y otro estudio observó que el clofenvinfos interfirió con el desarrollo de ratas cuando se dio clofenvinfos a los animales preñados.

### ¿Qué posibilidades hay de que el clofenvinfos produzca cáncer?

No se sabe si el clofenvinfos produce cáncer en seres humanos.

El Departamento de Salud y Servicios Humanos (DHHS), la Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer (IARC) y la EPA no han clasificado al clofenvinfos en relación a carcinogenicidad.

### ¿Hay algún examen médico que demuestre que he estado expuesto al clofenvinfos?

Hay un examen general que puede usarse para determinar si usted ha estado expuesto a un grupo de insecticidas, entre ellos el clofenvinfos. Este examen mide la actividad de una enzima llamada acetilcolinesterasa en la sangre. Este examen sólo requiere una pequeña cantidad de sangre y puede llevarse a cabo en el consultorio de su doctor. El examen no demuestra exposición específica al clofenvinfos.

Hay exámenes específicos disponibles para identificar clofenvinfos o sus productos de degradación en la sangre, tejidos corporales, y orina. Estos exámenes no son disponibles

en el consultorio de la mayoría de los doctores, pero pueden hacerse en laboratorios especiales que tienen el equipo apropiado.

### ¿Qué recomendaciones ha hecho el gobierno federal para proteger la salud pública?

La EPA requiere que se le notifique de derrames o liberaciones accidentales al medio ambiente de 500 libras o más de clofenvinfos.

La Administración de Alimentos y Drogas (FDA) ha establecido límites de tolerancia para clofenvinfos en productos agrícolas de 0.005 a 0.2 partes de clofenvinfos por millón de partes de alimento (0.005-0.2 ppm).

### Definiciones

Carcinogenicidad: Habilidad para producir cáncer.

CAS: Servicio de Resúmenes de Sustancias Químicas.

Fertilidad: Habilidad de tener niños.

Ingestión: Consumo de líquidos o sólidos.

Insecticida: Sustancia para matar insectos.

Larga duración: 365 días o más.

PPM: Parte por millón (1 ppm equivale a 1 mg/L en agua)

Volatilización: Cambio de un líquido a vapor o a gas.

### Referencias

Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades. (ATSDR). 1997. Reseña Toxicológica del Clofenvinfos (en inglés). Atlanta, GA: Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU., Servicio de Salud Pública.

**¿Dónde puedo obtener más información?** Para más información, contacte a la Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades, División de Toxicología, 1600 Clifton Road NE, Mailstop F-32, Atlanta, GA 30333. Teléfono: 1-888-422-8737, FAX: 770-488-4178. La dirección de la ATSDR vía WWW es <http://www.atsdr.gov/es/> en español. La ATSDR puede informarle donde encontrar clínicas de salud ocupacional y ambiental. Sus especialistas pueden reconocer, evaluar y tratar enfermedades causadas por la exposición a sustancias peligrosas. Usted también puede contactar su departamento comunal o estatal de salud o de calidad ambiental si tiene más preguntas o inquietudes.

